

Фиолографский
Устав

УСТАВ С КОНДАКАРЕМ
КОНЦА XI - НАЧАЛА XII ВЕКА

ТОМ II

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА им. В. В. ВИНОГРАДОВА

ТИПОГРАФСКИЙ УСТАВ

УСТАВ С КОНДАКАРЕМ
КОНЦА XI - НАЧАЛА XII ВЕКА

Под редакцией Б. А. Успенского

ТОМ II
НАБОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ РУКОПИСИ

Подготовка текста,
составление словоуказателя
и текстологический комментарий
С. В. Петровой

Палеографический комментарий
В. С. Голышенко



ЯЗЫКИ СЛАВЯНСКИХ КУЛЬТУР
МОСКВА 2006

Редакционный совет серии:
А. А. Алексеев, В. М. Живов, А. А. Зализняк,
А. М. Молдован (председатель), А. А. Пичхадзе,
Н. Н. Покровский, Б. А. Успенский, Я. Н. Щапов, В. Л. Янин

Т 43 Типографский Устав: Устав с кондакарем конца XI — начала XII века / Под ред.
Б. А. Успенского. Т. 2. — М.: Языки славянских культур, 2006. — 456 с. — (Памятники славяно-русской письменности. Новая серия).

ISBN 5-9551-0132-2

Типографский Устав — самая древняя славянская певческая рукопись. Рукопись эта (хранящаяся в Государственной Третьяковской галерее под шифром К-5349) русского происхождения и датируется рубежом XI и XII вв. Она включает в себя церковный устав и большой певческий раздел, в который входит сборник кондаков — певческих текстов, записанных в особой, до сих пор не расшифрованной, «кондакарной» музикальной нотации. Представляя несомненный интерес для историков-музыколов, Типографский Устав, благодаря особой растяжной системе записи текстов песнопений, оказывается ценным источником для изучения истории языка. В Типографском Уставе есть рисунки на полях, являющиеся интереснейшими образцами русского искусства домонгольского периода, что включает его в сферу интересов также и искусствоведов. Таким образом, публикуемый памятник находится на стыке интересов лингвистов, музыколов, искусствоведов и лингвистов.

В томе 1 данного издания опубликовано факсимильное воспроизведение текста Типографского Устава. Наборное воспроизведение рукописи, снаженное словоуказателем и комментариями, содержится в томе 2; статьи, посвященные различным аспектам изучения рукописи, — в 3-м томе.

Издание осуществляется под редакцией Б. А. Успенского. Наборное воспроизведение рукописи, подготовка текста, составление словоуказателя и текстологический комментарий С. В. Петровой. Палеографический комментарий В. С. Голышенко.

ББК 84(Рос=Рус)1

Издательство выражает благодарность:

Российскому гуманитарному научному фонду в лице Председателя совета фонда Ю. Л. Воротникова и Генерального директора фонда А. В. Юрьеву за финансирование данного издания, включая факсимильное воспроизведение рукописи;

Государственный Третьяковской галерее в лице Генерального директора В. А. Родионова, З. П. Шергиной, зав. научной библиотекой ГТГ, и Г. П. Чиняковой, зав. сектором редкой книги научной библиотеки ГТГ, без деятельного участия которых факсимильное воспроизведение рукописи вряд ли можно было бы осуществить в столь короткие сроки;

Корпорации «Электронный Архив» в лице Генерального директора С. В. Баландюка и рук. Департамента музеев Л. В. Морозкиной за обеспечение высококачественного сканирования рукописного памятника.

ТИПОГРАФСКИЙ УСТАВ
Устав с кондакарем конца XI — начала XII века

Том 2

Наборное воспроизведение рукописи

Издатель А. Кошелев

Художественное оформление [О. Саевич]

Редактор М. Григорян. Корректор Л. Щеголева

Программное обеспечение по составлению словоуказателя А. И. Зобнина

Подписано в печать 04.05.2006. Формат 84x108 1/16.

Бумага офсетная № 1, печать офсетная. Усл. печ. л. 46,17. Тираж 600. Заказ № 835

Издательство «Языки славянских культур». № госрегистрации 1037789030641.

Phone: 207-86-93 E-mail: Lrc@comtv.ru Site: <http://www.lrc-press.ru>

© В. С. Голышенко. Палеографический комментарий, 2006
© С. В. Петрова. Подготовка текста, составление словоуказателя
и текстологический комментарий, 2006
© Языки славянских культур, 2006

Электронная версия данного издания является собственностью издательства,
и ее распространение без согласия издательства запрещается.

Оглавление

Том II

Текст

Принципы воспроизведения Типографского Устава	5
Содержание Типографского Устава	11
Текст Типографского Устава с палеографическими и текстологическими комментариями	27

Словоуказатель

Принципы составления слвооуказателя	281
Словоуказатель к Типографскому Уставу	285
Принятые сокращения	455

ПРИНЦИПЫ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ ТИПОГРАФСКОГО УСТАВА

Наборное воспроизведение рукописи, традиционно называемой Типографским Уставом (далее — ТУ), основывается на следующих принципах:

1. В издании не воспроизводятся нотные знаки, находящиеся в рукописи над распетыми текстами, в том числе и те буквенные знаки, которые употреблены не в собственном значении, а являются частью нотации — они называются мартириями, — при том что мартирии, находящиеся в строке, воспроизводятся.

2. Сплошное письмо рукописи передается с разделением на слова, а части одного слова соединяются знаком переноса на концах строк. Необходимо оговорить два условия деления на слова для так называемого растяжного письма (письма, в котором тянущийся гласный повторяется в соответствии с длительностью его звучания в певческом исполнении):

2.1 если слово оканчивается на тот же гласный, с которого начинается следующее слово, то предполагается, что тянется именно конец, а не начало, и при разбивке на слова повторяющийся гласный оставляется за первым словом (напр., л. 90.16);

2.2 если мартирий стоит между словами, то он отделяется пробелом от обоих слов; в трех случаях — **поко·рни·тиин сла · о мо·оолин л. 29.3, доүшө о мота·халла л. 83об.1–2, въ·дникни · ъ въ·пи·хини·ю88щи·ни л. 83об.4–5** — мы не можем с уверенностью определить находящиеся вне слова буквы как мартирии и условно считаем их таковыми.

3. Листы рукописи обозначаются арабскими цифрами. В настоящем издании воспроизводится текст в правильной последовательности, соответствующей первоначальному порядку, который был нарушен взаимной перестановкой 9-го и 12-го листов при переплете рукописи. В связи с этим в нашем издании на указанных листах и их оборотах при обозначении порядкового номера введена двойная нумерация: без скобок реальный номер и в скобках тот номер, который лист имеет в рукописи. В издании на левом поле простояны номера строк арабскими цифрами. Строки, не заполненные текстом, нумерации не имеют.

4. Из знаков небуквенных последовательно передаются точка в середине строки и четырехточие, вариативность последнего не воспроизводится.

5. Встречающиеся в тексте три типа инициалов передаются двумя способами: малые и средние — заглавными буквами, большие — заглавными же буквами, но большего размера. При воспроизведении инициалы, находящиеся в начале строк, отодвинуты влево в соответствии с тем, как они в большинстве случаев расположены в рукописи. Введенная унификация передачи инициалов и их положения в тексте была позволена издателями в связи с тем, что наборное воспроизведение рукописи сопровождается и ее фототипическим воспроизведением.

6. Выносные буквы под титлом и без него передаются в соответствии с их положением в тексте, знаки титла без выносной буквы воспроизводятся в обобщенном виде.

7. Сохранность текста рукописи ТУ не всегда удовлетворительна, в нем есть так на-

зывающиеся объективные утраты (осыпались чернила, капнул воск, появилось пятно в результате обработки рукописи химическими реактивами). В ряде случаев объективно утраченную букву или несколько букв удалось прочесть, используя электронное увеличение сканированного текста рукописи. На месте объективных утрат, которые не удалось восстановить, мы ставим ромбик (◊); каждый ромбик соответствует одной нечитаемой букве. Утраченные буквы находятся на следующих листах: 33.22, 39об.21, 41об.10, 51.23, 51об.16, 85об.9, 86.19, 93об.15, 96.15, 126об.1, 126об.16, 126об.17. В тех случаях, когда количество утраченных букв неизвестно, на месте обрыва ставится многоточие. Подобные утраты находятся на листах 101об.20, 101об.21, 122, 122об. и 126об.17.

8. В ТУ есть правка текста. Это либо исправление одной буквы на другую, либо намеренное выскабливание (полувыскабливание, смывание?) букв, слова, иногда нескольких слов. Утраты, являющиеся следствием правки, которые можно назвать субъективными, не восстанавливаются в наборном тексте. Последний отражает результат правки, но все ее случаи отмечаются в палеографических комментариях. Особо следует оговорить правку, которая имеет место на листах с 94.20 по 96.23, где текст был позднее обведен большей частью по старым контурам. Те слова, буквы, в том числе выносные под титлами, точки в середине строки и четырехточия, которые не поновлены, вероятно, были хорошо видны во время подновления текста. Эти места отмечены в палеографических комментариях, как и те места, где видна первоначальная буква, отличная от обведенной. Буква ѿ обведена либо полностью, либо без подновления мачты; мы предполагаем, что мачта была хорошо видна, поэтому обведена не всегда; не исключено, что в таких случаях позднее просто осипались чернила. ѿ мы воспроизводим в наборном тексте. Предполагаем также, что значок мягкости не обводился умышленно, поэтому не передаем его в наборном тексте, за исключением букв не обведенных и имеющих такой значок.

Текст сопровождается подстрочными комментариями двух видов: палеографическими и текстологическими.

Палеографическое комментирование текста выполнено в основном по рукописи и частично по ее отсканированной электронной версии, позволившей уточнить прочтение некоторых мест. При необходимости использовалось электронное увеличение фрагментов.

В палеографических комментариях указываются смена почерков, утраты листов, исправления. В ТУ имеет место правка в нотированных текстах: вставляются буквы, выскабливаются мартирии, для того чтобы текст песнопений соответствовал определенной мелодии. Эта правка также описывается в палеографических комментариях.

В палеографических комментариях нерастяжного письма приводится написание одного или нескольких слов, которые требуют такого комментирования. В растяжном письме палеографические комментарии даются к буквам и слогам (напр., л. 81об.14).

Все маргинальные и междустрочные добавления, написанные основными писцами, воспроизводятся в издании следующим образом:

1) пометы на левом поле, которые являются кириллическими цифрами и служебными пометами, т. е. имеют отношение к содержанию ТУ, воспроизводятся на левом поле, на уровне строки текста (в рукописи они написаны на уровне междустрочия);

2) вставки, восполняющие пропуски текста и находящиеся на полях или в междустрочиях, вставляются в то место текста, в котором отмечен данный пропуск, с указанием в комментариях на место их расположения в рукописи (напр., л. 37об.5).

Те маргинальные записи, почерк которых не может быть достоверно определен как почерк одного из писцов рукописи, перечислены и описаны в статье В. С. Голышенко «Палеографическое описание» (наст. изд., т. 3, с. 11–35).

Составление текстологических комментариев публикуемой рукописи было обусловлено необходимостью в буквальном смысле расшифровывать¹ текст ТУ, что было продиктовано главным образом требованиями составления словоуказателя, в котором каждая форма должна быть грамматически охарактеризована. Привлечение текстов других рукописей, параллельных ТУ, и его греческого источника диктовалось именно этой задачей. Количества текстологических комментариев тем самым определяется количеством «темных» мест в teste рукописи. В словоуказателе при словоформах, которые являются предметом комментирования, ставим знак «зри» (☞).

При составлении текстологических комментариев мы обращались к следующим рукописям:

1. *Благ.* — Кондакарь («Благовещенский», или «Нижегородский»), кон. XII(?) — нач. XIII в. (Российская Национальная библиотека, Q.n.I.32, по Сводному кат.² № 153, и ОГНБ, 1/93, по Сводному кат. № 154).

2. *Конд. ОИДР* — Кондакарь кон. XII в. (Российская Государственная библиотека, ОИДР 107, по Сводному кат. № 124, и Российская Национальная библиотека, Погод. 43, по Сводному кат. № 125); примеры из части, хранящейся в Российской Государственной библиотеке, даются с отсылкой к листам рукописи; примеры из части, хранящейся в Российской Национальной библиотеке, — с отсылкой к страницам издания *Kond., III–VII* (см. ниже).

3. *Окт. № 67* — Изборный Октоих XIV в. (Российский Государственный архив древних актов, Син. 381, № 67).

4. *Окт. № 74* — Стихиры, седальны и блаженны воскресные и дневные 8 гласов XIV в. (Российский Государственный архив древних актов, Син. 381, № 74).

5. *Окт. № 75* — Стихиры, седальны и блаженны воскресные и дневные 8 гласов XIV–XV в. (Российский Государственный архив древних актов, Син. 381, № 75).

6. *Син.* — Кондакарь перв. пол. XIII в. (Государственный Исторический музей, Син. 777, по Сводному кат. № 205).

7. *Син. уст.* — Устав Студийский церковный и монастырский (Государственный Исторический музей, Син. 330, по Сводному кат. № 138);дается по изданию: А. М. Пентковский. Типикон патриарха Алексия Студита в Византии и на Руси. М., 2001.

8. *Соф. уст.* — Устав Студийский церковный XII в. (Российская Национальная библиотека, Соф. 1136, по Сводному кат. № 107)³.

9. *Стих.* — Стихирарь постный и цветной XII/XIII в. (Российский Государственный архив древних актов, Син. 381, № 148, по Сводному кат. № 169).

10. *Стих. ГБЛ* — Стихирарь минейный перв. пол. XIII в. (Российская Государственная библиотека, ОР 740, по Сводному кат. № 219).

¹ В частности, в ТУ много сокращенных слов, список которых с расшифровкой приводим в конце данной статьи в Приложении.

² Сводный каталог славяно-русских рукописных книг, хранящихся в СССР. XI–XIV вв. М., 1984.

³ Выписки из рукописи предоставлены Е. В. Ухановой.

11. *Троиц.* — Кондакарь («Троицкий» или «Лаврский») кон. XII(?) — нач. XIII в. и XIII/XIV в. (РНБ, Тр. 23, по Сводному кат. № 204).

12. *Усп.* — Кондакарь 1207 г. (Государственный Исторический музей, Усп. 9, по Сводному кат. № 173).

13. *Цв. Тр.* — Цветная триодь XI/XII в. и XIII в. (Российский Государственный архив древних актов, Син. 381, № 138, по Сводному кат. № 138).

Тексты греческих источников ТУ взяты в следующих изданиях:

1. *A.* — Амфилогий, архим. Кондакарий в греческом подлиннике XII–XIII в. по рукописи Московской Синодальной библиотеки № 437 с древнейшим славянским переводом кондаков и икосов, какие есть в переводе. М., 1879.

2. *Kond., III–VII* — Der altrussische Kondakar. Hrsg. von A. Dostal und H. Rothe unter Mitarbeit von E. Trapp. Bde III–VII, Giessen, 1977–2004.

3. *NT* — Novum Testamentum graece et latine. Elabor. D. Erwin Nestle. Stuttgart, 1937.

4. *Парак.* — Παρακλητικὴ περιέχουσα ἀπασαν τὴν ανέχουσαν αυτῇ ακολουθίαν. Αθῆναι, 1987.

5. *PG* — Migne J.-P. Patrologiae cursus completus. Series graeca, t. XCVII. 1860.

6. *Sept.* — Septuaginta. Ed. A. Rahlfs. Stuttgart, 1935.

Примеры, взятые из растяжных текстов других кондакарей, даются с сохранением количества тянувшихся гласных; мартиирии и точка в середине строки, однако, не воспроизводятся.

Текстологические комментарии даются к буквам, словам, частям слов и нескольким словам.

Текстологические комментарии делятся на несколько групп:

1. Комментарии, связанные с сокращенными словами в инципитах многих стихов и подобнов (иногда до одной буквы); в таких случаях мы восстанавливаем недописанные слова, обращаясь в первую очередь к самому ТУ, в котором, во-первых, есть полные тексты песнопений, во-вторых, зачала, которые в одном месте сокращены, в другом месте могут быть написаны без сокращения. Если в ТУ есть полный текст сокращенного стиха, то мысылаемся именно на него (напр., л. 1.7); при ссылке на ТУ мы указываем лист и строку, опуская название источника. Если в ТУ нет соответствующего текста, то мы обращаемся к другим перечисленным выше источникам¹. В нескольких случаях отсутствия параллельных текстов восстанавливаемая часть слова заключается в квадратные скобки (напр., л. 14.15), иногда со знаком вопроса (?), если нет полной уверенности в восстановленной форме (напр., лл. 1об.7, 14.10).

2. Комментарии, связанные со следующими ошибками и описками:

а) пропуск букв, слов или повторение их и замена букв, слов или части слов (напр., лл. 38.19, 52.16, 52об.11, 83.5);

б) ненаписанные инициалы или текст, для которых было оставлено место (напр., лл. 8об.7, 24.14–15).

¹ При сравнении уставных чтений мы обращались к изд.: В. П. В и н о г р а д о в. Уставные чтения (проповедь книги): Историко-гомилетическое исследование. Вып. I. Уставная регламентация чтений в греческой церкви. Сергиев Посад, 1914; далее при обращении к этой книге приводим ссылку — Виноградов, 1914, с указанием страниц.

3. Комментарии, проясняющие приведенные в словоуказателе грамматические характеристики:

а) из-за пропуска слова или нескольких слов (напр., л. 5об.5, в котором по параллельным текстам восстанавливается пропущенное в ТУ подлежащее к глаголу под титлом, что позволяет определить число этого глагола);

б) из-за замен во флексиях (напр., лл. 2.1, 29об.18, 48.17, 51.11, 77.11–12, 94об.9), которые могли быть вызваны самыми разными причинами.

4. Комментарии таких мест текста рукописи, смысл которых не может быть понят без привлечения греческого источника. Мы вынуждены подтвердить категоричное суждение И. В. Ягича о славянском переводе служебных миней, которое в равной степени можно отнести и к переводу публикуемой рукописи: «Не известные нам переводчики не уяснили себе, взявшись за это дело [дело перевода. — С. П.], всех трудностей его, они считали достаточным переводить лежавший перед ними греческий подлинник слово в слово, не задаваясь предварительным изучением смысла каждой стихиры и не обращая внимания на то, выйдет ли их перевод понятным для читателя, не имеющего возможность проверять славянский текст по греческому. Не вникая в смысл греческого текста, они довольно часто обнаруживают непонимание отдельных слов, смешивая то различные значения одного слова, то два по звучанию близкие, но по значению совсем не подходящие слова; еще же чаще они не соблюдали отношений между частями предложения, нарушая связь между ними и не согласуя их так между собою, как этого требовал греческий подлинник. Неудобопонятность этого перевода возбуждала у различных переписчиков охоту к произвольным поправкам по собственным догадкам»¹.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Сокращенные названия литургических терминов с отсылкой к заголовочной форме из словоуказателя

алλή, алγ̄, алλέ, алλά (им. ед.); алλα (ед. им., мн. им.); алλέ (ед. им., ед. вин., ед. род.); алλέгн̄ (ед. род.); алλέгн̄ю (ед. тв.); аллуга (мн. им.) — аλελούια

алλέнею (ед. тв.) — аλενελούια?

антинъ, ант̄и (ед. им.); антини (мн. им.) — αντίτιφονъ

блаженъ (ед. им.); бланна (мн. им.); блнна (мн. им., мн. вин.); блана, блаженъ (мн. вин.); блажено (мн. дат.); блаженна, бланьнахъ, бланьнахъ, блаженьна, бланах, бланна, блннхъ (мн. местн.) — блаженънъ?, блаженъна?, блаженьно?

Б (ед. им., ед. тв.); Б, б (ед. им.); бчна (ед. род.) — βογορодичнъ

въскрѣнъ, въскрнъ, въскрнъ (ед. м. им.); въскрѣ, въскрна, въ (ед. ж. им.); въскрѣно, въскрно, въскрно (ед. с. им.); въскрна (ед. ж. им., ед. ж. род.); въскрѣна (ед. ж. им., мн. ж. им., мн. ж. вин.) — въскрѣснъ (прил.)

¹ И. В. Ягич. Служебные минеи за сентябрь, октябрь и ноябрь: В церковно-славянском переводе по русским рукописям 1095–1097 гг. СПб., 1886, с. ХCV–ХCVI.

въскрнъ (ед. им., ед. вин., мн. род.); въскрна (мн. им.) – въскрѣснъ (сущ.)
еуалнк (ед. им., ед. вин.); еуа (ед. им., ед. вин., ед. род., ед. местн.); еуак, еуа (ед. им.);
еуалнга (ед. род.); еуалинемь (ед. тв.); еуалини (ед. местн.); еуалина (мн. им.); еуага (мн.
вин.) – еуангелик

заоутрнн, заоурнн, заоутръ (ед. местн.) – заоутрьна
икш, икш, ик, ико, уко, укш (ед. им.); ико (ед. им., ед. вин., мн. вин.) – икосъ
ирмо (ед. им., мн. вин.); ирмо (ед. вин., мн. им.); ермо (мн. им.) – ирмосъ
кано (ед. им., ед. вин., ед. род., мн. вин., дв. им., дв. вин.); кано (ед. род.) – канонъ
ка (ед. им., ед. вин., ед. местн., мн. им., мн. вин., дв. им., дв. вин.); ка (ед. им., ед. вин.) –

кафнзма

ки, кү (ед. им.); кү (ед. им., ед. вин.) – куноникъ
конъкъ, конъда, конъа, конда, ко, кш (ед. им.); конъ (ед. им., ед. вин.) – конъдакъ
подо, по (ед. им.); по (ед. им., дв. ж. им.) – подобынъ
променъ, про (ед. им.); про (ед. им., ед. вин., ед. род., ед. местн.) проме (ед. род.); променоу
(ед. дат.) – прокименъ
плмъ (ед. им., ед. вин., мн. род.); плма (ед. род.); плмоу (ед. дат.); плми (мн. им.); плмы
(мн. вин.); плмѣхъ (мн. местн.) – пъсалъмъ
пѣ (ед. им., ед. вин., ед. род., ед. местн., мн. местн.); пѣси (мн. тв.) – пѣснъ
самоглан (нар., сущ. ед. им.); самоглан (сущ. ед. им., прил. мн. ж. им.); самогла (сущ.
ед. им., прил. ед. ж. им., прил. мн. ж. им., прил. мн. ж. вин.); самогл, смгла (ед. им.); – са-
могласно, самогласнъ
свѣ (ед. им, ед. вин.) – свѣтильно?, свѣтильна?
стена (ед. им., мн. им., мн. вин.); стень (ед. местн., мн. им.); стенна (мн. им.) – степень-

на

стра (ед. им., мн. им., мн. местн.); строу (ед. вин.); стра (мн. им.); стры (мн. им., мн.
вин.); стры (мн. им.); стръ (мн. род.); страхъ (мн. местн.) – стихира
стивнѣ, ствнѣ (ед. местн.) – стиховынъ, стиховына (сущ.)
ствнъ (ед. м. им.) – стиховынъ (прил.)
сти (ед. им., ед. вин., ед. род., мн. им., мн. вин., дв. дат.); стї (ед. им.); стї (мн. им.); стї
(ед. им., мн. им.); стховъ, стивъ, ствъ (мн. род.) – стихъ
сѣ (ед. им., ед. вин., мн. им., мн. род.) – сѣдильна?
тре (ед. им., ед. вин., ед. род., ед. тв., ед. местн., мн. им., мн. вин., мн. род.); тре (ед. им.);
трѣмъ, треръмъ (ед. тв.); тремъ (мн. дат.); трѣхъ (мн. местн.); трл (дв. им.) – трепарь
оутръ (ед. род., ед. местн.); оутръ (ед. местн.); оутрью (ед. вин.) – оутрьна

СОДЕРЖАНИЕ ТИПОГРАФСКОГО УСТАВА

УСТАВ

ТРИОДНАЯ ЧАСТЬ УСТАВА

- л. 1.1 Мясопустное воскресенье
- л. 1.10 Среда и пятница сырной недели (Въ срѣ · и въ пѧтъ · съропоѹнтыа нѣ)
- л. 1о6.4 Суббота сырной недели (Въ соѹтоу съропоѹнѹю)
- л. 1о6.9 Сыропустное воскресенье (Нѣ съропоѹнага)
- л. 2.1 Суббота 2-й недели поста (Соѹта · в· по)
- л. 2.4 Воскресенье 2-й недели поста (Нѣ · в· по)
- л. 2.9 Вторник 3-й недели поста (Въ въторыи · г· нѣ)
- л. 2.13 Суббота 3-й недели поста (Соѹта · г· по)
- л. 2.15 Воскресенье 3-й недели поста (Въ нѣ · г· по)
- л. 2о6.16 Суббота 4-й недели поста (Соѹта · д· по)
- л. 2о6.18 Воскресенье 4-й недели поста (Нѣ · д· по)
- л. 2о6.22 Среда 5-й недели поста (Въ срѣ · е· нѣ)
- л. 3.3 Пятница 5-й недели поста (Въ пѧтъ · е· нѣ)
- л. 3.18 Воскресенье 5-й недели поста (Нѣ · е· по)
- л. 3.22 Пятница 6-й недели поста (Въ пѧтъ · г· нѣ)
- л. 3о6.13 Суббота цветоносная, Лазарева (Въ соѹтоу · цвѣтъноѹю)
- л. 4о6.9 Воскресенье цветоносное (Въ тоу же · нѣ)
- л. 5.3 Страстной понедельник (Въ сѣтыи великтыи понѣ)
- л. 5.10 Страстной вторник (Въ вътрни великтыа нѣ)
- л. 7.17 Страстная пятница (Въ великоу пѧтници)
- л. 8о6.6 Страстная суббота (Въ ст҃оую и великоую соѹтоу)
- л. 9о6.8 Светлое воскресенье, Пасха (О ст҃ѣи и велицѣи нѣ)
- л. 12о6.3 Понедельник пасхальной недели (Въ понѣльни)
- л. 12о6.19 Вторник пасхальной недели (Въ въторыи · пра · нѣ)
- л. 13.17 Воскресенье антипасхи (Въ нѣлю · антипасхы)
- л. 13о6.20 Понедельник антипасхи (Въ понѣльни · антипа)
- л. 14.23 Воскресенье 3-й недели по Пасхе (Въ нѣлю · г· памѧ муроносицамъ)
- л. 14о6.13 Понедельник 3-й недели по Пасхе (Въ понѣльни)
- л. 14о6.16 Воскресенье 4-й недели по Пасхе (Въ нѣлю · д· о раславленїи)

- л. 14о6.23 Вторник 4-й недели по Пасхе (**Въ въторни^к**)
л. 15.11 Среда 4-й недели по Пасхе (**Въ сре^д**)
л. 15о6.4 Воскресенье 5-й недели по Пасхе (**Не^лж·е· о самарянъги**)
л. 15о6.10 Воскресенье 6-й недели по Пасхе (**Не^лж·е· о слѣпьци**)
л. 15о6.17 Среда 6-й недели по Пасхе (**Въ сре^д · е· не^лж**)
л. 16.5 Суббота 6-й недели по Пасхе (**Въ со^бтоу· на заоутръ**)
л. 17.5 Суббота 7-й недели по Пасхе (**Въ со^бтоу· памятностнн**)
л. 17.18 Пятидесятница, Троицын день (**Въ не^лю · и**)
л. 18.16 Понедельник Троицкой недели (**Въ поне^лльникъ ст^рго д^хя**)
л. 19.12 Пятница Троицкой недели (**Въ пя^тнъ тога не^лж**)
л. 19.14 Суббота Троицкой недели (**Въ со^бтоу всѣхъ ст^рхъ**)
л. 19о6.2 Воскресенье Всех святых (**Въ не^лю**)
л. 19о6.15 Пост св. апостолов (**въ поне^лльни · начинактъ по ст^рхъ ап^лъ**)

л. 21о6.1 О кафизмах (а се о кафимахъ)

л. 22о6.14 О службах (о слоу^жбахъ)

л. 24о6.1 **КОНДАКАРЬ (конъдакарь)**
Кондакарь минейный

Сентябрь

- л. 24о6.2 1 сентября. Кондак св. Симеону (**Въшьни^х ища...**)
л. 25.4 Икос ему же (**Сумешн^г · непорочьно^е жити^е...**)
л. 25.13 5 сентября. Кондак пророку Захарии (**По законоу въснна свѣтль...**)
л. 25.18 Икос ему же (**Къто не потърпеть...**)
л. 25о6.7 6 сентября. Кондак архангелу Михаилу (**Архистратиже бжин...**)
л. 26.4 Икос ему же (**Рече члвколюбъче...**)
л. 26.13 8 сентября. Кондак на Рождество Богородицы (**Ішакимъ · и анна...**)
л. 27.2 Икос на тот же праздник (**Млтва въкоупь...**)
л. 27.10 14 сентября. Кондак на Воздвижение (**Възнесыи сѧ на крѣть...**)
л. 27о6.11 Икос на тот же праздник (**Иже по третинимъ нѣси...**)
л. 28.11 15 сентября. Кондак мученику Никите (**Прѣльстъноу постѣкъ...**)
л. 28.17 Икос ему же (**Радоумъ твои...**)
л. 28о6.3 16 сентября. Кондак мученице Евфимии (**Подвигы въ страдани...**)
л. 29.8 Икос ей же (**Чьто твои^х страдани...**)
л. 29о6.6 20 сентября. Кондак мученику Евстафию (**Моукы хвѣты...**)
л. 29о6.12 Икос ему же (**Пѣснъ ми дароун...**)
л. 29о6.22 23 сентября. Кондак на зачатие Иоанна Предтечи (**Веселить сѧ свѣтъло**
Икос на тот же праздник (**Сѣтокъ еванглик разгънѣмъ...**)
л. 30.6
л. 30.16 24 сентября. Кондак мученице Фекле (**Дѣвъства добротоу...**)
Икос ей же (**Празднникъ чистыни...**)
л. 30о6.11
л. 31.5 26 сентября. Кондак св. Иоанну Богослову (**Величыя твога...**)

- | | | |
|------------|--------------|---|
| л. 31об.2 | | Икос ему же (Въисоты нѣсънтыга...) |
| л. 31об.10 | 30 сентября. | Кондак св. Григорию, епископу Армении (По христосѣ
оуспѣшно вѣдоу прикемла...) |
| л. 31об.17 | | Икос ему же (Свѣтълокъ тържество...) |
| | | <i>Октябрь</i> |
| л. 32.7 | 1 октября. | Кондак апостолу Ананий (Ако въ матвахъ...) |
| л. 32.12 | | Икос ему же (Проросвѣщениемъ снага...) |
| л. 32.21 | 3 октября. | Кондак св. Дионисию (Небеснага прешьдъ...) |
| л. 32об.6 | | Икос ему же (Аггель отъ чловекъ...) |
| л. 33.1 | 6 октября. | Кондак апостолу Фоме (Премоудрости благодѣти...) |
| л. 33.5 | | Икос ему же (Г҃л оученика...) |
| л. 33.14 | 7 октября. | Кондак мученикам Сергию и Вакху (Оумъ на врагы...) |
| л. 33.20 | | Икос им же (На небесъхъ хе...) |
| л. 33об.6 | 12 октября. | Кондак мученикам Тарху, Прову и Андронику (Тронца
намъ...) |
| л. 33об.12 | | Икос им же (И соусовы страсти...) |
| л. 33об.21 | 18 октября. | Кондак апостолу Луке (Оученикъ вѣвъ...) |
| л. 34.3 | | Икос ему же (Ако врачъ и оученикъ...) |
| л. 34.14 | 21 октября. | Кондак преп. Илариону (Ако свѣтильника...) |
| л. 34.22 | | Икос ему же (Рачителю хвѣ...) |
| л. 34об.9 | 23 октября. | Кондак апостолу Иакову (Оца юдиночадок...) |
| л. 34об.16 | | Икос ему же (Рождѣнне тѧ...) |
| л. 35.3 | 26 октября. | Кондак св. Дмитрию (Кръви твои хъ...) |
| л. 35.14 | | Икос ему же (Сего вѣликааго...) |
| | | <i>Ноябрь</i> |
| л. 35об.4 | 1 ноября. | Кондак свв. Косме и Дамиану (Благодать принимъша...) |
| л. 36.2 | | Икос им же (Въсь разоумъ...) |
| л. 36.10 | 6 ноября. | Кондак преп. Павлу Исповеднику (Облиставъ на земли...) |
| л. 36.16 | | Икос ему же (Исповѣданія стълпъ кси...) |
| л. 36об.2 | 11 ноября. | Кондак мученикам Мине, Виктору и Викентию (Воинство
въсхътилъ еси...) |
| л. 36об.7 | | Икос им же (Вѣликааго ходатанства...) |
| л. 36об.16 | 11 ноября. | Кондак св. Феодору Студиту (Постыническое равыно...) |
| л. 36об.21 | | Икос ему же (Постыникомъ свѣтълаа...) |
| л. 37.6 | 12 ноября. | Кондак преп. Иоанну (Богатство свое...) |
| л. 37.11 | | Икос ему же (На милость оупъвавъ..) |
| л. 37.19 | 13 ноября. | Кондак Иоанну Златоусту (Отъ небесь принимъ..) |
| л. 38.5 | | Икос ему же (Въсѣхъ творыцю покланяю..) |
| л. 38.17 | 14 ноября. | Кондак апостолу Филиппу (Оученикъ и дроуѓъ..) |
| л. 39.5 | | Икос ему же (Воды слово подажъ..) |
| л. 39.11 | 16 ноября. | Кондак апостолу Матфею (Мъггарьскоки иго їврьгъ..) |
| л. 39.18 | | Икос ему же (Вражије мѧ моучительство..) |
| л. 39об.8 | 21 ноября. | Кондак на Введение Богородицы (Пречистага цркви спсова.) |
| л. 39об.14 | | Икос на тот же праздник (Ненздреченынтыихъ бжии...) |

- | | | |
|------------|------------|--|
| л. 40.1 | 25 ноября. | Кондак священномученику Клименту (<i>Истинынааго сїеноносьнага вѣсмъ...</i>) |
| л. 40.8 | | Икос ему же (<i>Како възмогоу азъ...</i>) |
| л. 40.16 | 28 ноября. | Кондак св. Стефану Новому (<i>Илко преже въсигавъ...</i>) |
| л. 40об.1 | | Икос ему же (<i>Закона божьствааго принамъ...</i>) |
| л. 40об.11 | 30 ноября. | Кондак апостолу Андрею (<i>Моужествоу тъзоменитъна...</i>) |
| л. 41.6 | | Икос ему же (<i>Съвѣши оубо дѣдъ...</i>) |

Декабрь

- | | | |
|------------|-------------|---|
| л. 41.14 | 1 декабря. | Кондак мученице Варваре (<i>Въ троици благовѣрно..</i>) |
| л. 41об.5 | | Икос ей же (<i>Оуневѣстивъши сѧ хви...</i>) |
| л. 41об.15 | 5 декабря. | Кондак преп. Савве (<i>Житникъ благочестиво...</i>) |
| л. 41об.21 | | Икос ему же (<i>Премоудрости съ проѧбеник...</i>) |
| л. 42.9 | 6 декабря. | Кондак св. Николаю (<i>Въ мърѣхъ сѣтии...</i>) |
| л. 42об.5 | | Икос ему же (<i>Въспомъ нынгѣ...</i>) |
| л. 42об.14 | | Другой кондак св. Николаю (<i>Свѣтлыимъ житиимъ...</i>) |
| л. 43.11 | 9 декабря. | Кондак на зачатие св. Анны (<i>Праздноуѣсть днъ...</i>) |
| л. 43об.1 | | Икос на тот же праздник (<i>Ішакимъ дивынтии · и ана...</i>) |
| л. 43об.9 | 12 декабря. | Кондак св. Спиридону (<i>Любъвью оугаѹенъ...</i>) |
| л. 43об.14 | | Икос ему же (<i>Ис чрева осїенааго...</i>) |
| л. 43об.23 | 13 декабря. | Кондак св. Евстратию (<i>Свѣтильникъ гави сѧ...</i>) |
| л. 44.6 | | Икос ему же (<i>Мрачныимъ хе дша моиста...</i>) |
| л. 44.14 | 17 декабря. | Кондак трем свв. отрокам Анании, Азарии и Мисаилу (<i>Роукописанаго шбраꙗ...</i>) |
| л. 45.2 | | Икос им же (<i>Оускори щедрыи...</i>) |
| л. 45.13 | 20 декабря. | Кондак священномученику Игнатию (<i>Свѣтлыихъти подвигъ...</i>) |
| л. 45.19 | | Икос ему же (<i>Аврамъ оубо инъгда...</i>) |
| л. 45об.6 | 22 декабря. | Кондак мученице Анастасии (<i>Иже въ напастьхъ...</i>) |
| л. 45об.11 | | Икос ей же (<i>Въскрѣсения спсва...</i>) |
| л. 45об.18 | 24 декабря. | Кондак в навечерие Рождества Христова (<i>Дѣва днъ · прѣвѣчнаго слова...</i>) |
| л. 46.1 | | Икос в тот же праздник (<i>Сѣтага пррѣческага речениаго...</i>) |
| л. 46.12 | 25 декабря. | Кондак на Рождество Христово (<i>Дѣва днъ · преображеніа ражаютъ...</i>) |
| л. 46.18 | | Икос на тот же праздник (<i>Едема вифлеомъ...</i>) |
| л. 46об.5 | 26 декабря. | Кондак на Собор Богородицы (<i>Преже дѣньнициѣ...</i>) |
| л. 47.4 | | Икос на тот же праздник (<i>Невѣздѣбланааго грьзда...</i>) |
| л. 47.16 | 27 декабря. | Кондак первомученику Стефану (<i>Владка въчера къ намъ...</i>) |
| л. 47об.3 | | Икос ему же (<i>Скорок спсеник...</i>) |
| л. 47об.12 | 29 декабря. | Кондак свв. младенцам (<i>Въ вифлеомъ · рожышю сѧ...</i>) |
| л. 47об.19 | | Икос им же (<i>Въышнинимъ и нижнинимъ...</i>) |

л. 48.9		Воскресенье после Рождества Кондак пророку Давиду, свв. Иосифу и Иакову (<i>Ликъ пррчсъы...</i>)
л. 48.16		Икос им же (<i>Оумъртвивъши съмъисль...</i>)
		<i>Январь</i>
л. 48об.3	1 января.	Кондак св. Василию (<i>ГДви ся · стълпъ...</i>)
л. 48об.8		Икос ему же (<i>Цѣломоудрию съсоудъ...</i>)
л. 48об.18		Воскресенье перед Богоявлением Кондак (<i>Иерданьсками водами...</i>)
л. 49.1		Икос (<i>Къи оумъ землиныихъ...</i>)
л. 49.10	6 января.	Кондак на Богоявление (<i>ГДви ся днъсь · въселенѣи...</i>)
л. 49об.3		Икос на тот же праздник (<i>Галилѣискоу газыкоу...</i>)
л. 49об.13	7 января.	Кондак на собор Иоанна Предтечи (<i>Плѣтьнааго ти пришьствниа...</i>)
л. 50об.5		Икос на тот же праздник (<i>Ослѣпъшюоумоу адамоу...</i>)
л. 50об.16	11 января.	Кондак преп. Феодосию (<i>Насажденъ въ дворѣхъ...</i>)
л. 51.5		Икос ему же (<i>Члкъ оубо кестъствъмъ...</i>)
л. 51об.1	14 января.	Кондак свв. отцам, избиенным в Синае и Раифе (<i>Землиныихъ и тълѣныныихъ...</i>)
л. 51об.9		Икос им же (<i>Приде днъсь намъ спсеныи днъ...</i>)
л. 51об.20	16 января.	Кондак на поклонение честным веригам апостола Павла (<i>Каменъ хсъ · камене вѣрьнааго...</i>)
л. 52.4		Икос на тот же праздник (<i>Въ истину нынѣ · приде въсѣмъ...</i>)
л. 52.13	17 января.	Кондак преп. Антонию (<i>Въ плѣти съ англы...</i>)
л. 52.19		Икос ему же (<i>Просвѣтителга просвѣтителемъ...</i>)
л. 52об.5	18 января.	Кондак свв. отцам Афанасию и Кириллу (<i>Бездына намъ повелѣник...</i>)
л. 52об.12		Икос им же (<i>Слнце оубо въсна...</i>)
л. 53.1	25 января.	Икос (<i>часть, из-за утраты листа</i>) св. Григорию
л. 53.9	27 января.	Кондак на перенесение мощей св. Иоана Златоуста (<i>Възвесели ся таинно...</i>)
л. 53.16		Икос на тот же праздник (<i>Свѣща дѣлъ моихъ...</i>)
л. 53об.4		Кондак св. Иоанну Златоусту (<i>Златага чистаго ти газыка...</i>)
л. 54.8	28 января.	Кондак преп. Ефрему Сирину (<i>Часть присно · проозърѣ испытания...</i>)
л. 54.14		Икос ему же (<i>Въслѣдовати въсхотївъ оче...</i>)
л. 54об.4	29 января.	Кондак на перенесение мощей священномученика Игнатия (<i>Съ вѣстока · днъ въснавъ...</i>)
л. 54об.9		Икос на тот же праздник (<i>Иеремию бѣ · ѿутробы оѣтивъ...</i>)
л. 54об.19	31 января.	Кондак свв. чудотворцам Киру и Иоанну (<i>Отъ вѣстыниша блгодати...</i>)
л. 55.3		Икос им же (<i>Себе вѣни · прѣдъложьша стаа...</i>)

Февраль

- | | | |
|------------|-------------|--|
| л. 55.14 | 1 февраля. | Кондак мученику Трифону (Троицкою опълчению...) |
| л. 55.21 | | Икос ему же (Священникоу трапезоу прѣдълагаетъ...) |
| л. 55об.8 | 2 февраля. | Кондак на Сретение (Оутровоу дѣчу · штитъ...) |
| л. 56.7 | | Икос на тот же праздник (Къ єци притыцѣмъ...) |
| л. 56.18 | 8 февраля. | Кондак мученику Феодору Стратилату (Моужествоъмъ дѣш...) |
| л. 56об.5 | | Икос ему же (Оугасни ми газыкъ...) |
| л. 56об.14 | 9 февраля. | Кондак мученику Никифору (Възвысивъ сѧ славыне...) |
| л. 56об.20 | | Икос ему же (Павловово гавѣ · оучение...) |
| л. 57.11 | 11 февраля. | Кондак священномученику Власию (Бжествынага гавѣ...) |
| л. 57.14 | | Икос ему же (Силою бжикю · помаданъ...) |
| л. 57об.1 | 24 февраля. | Кондак на обретение главы Иоанна Предтечи (Прѣдѣ бжини · и
прѣгѣ блгдти...) |
| л. 57об.7 | | Икос на тот же праздник (Сщеньствъмъ почтень...) |

Март

- | | | |
|------------|-----------|---|
| л. 57об.17 | 6 марта. | Кондак 42 мученикам (Иже на земли хади дѣланнага...) |
| Л. 58.3 | | Икос им же (Оуневѣсти сѧ свѣтъло...) |
| Л. 58.14 | 9 марта. | Кондак 40 мученикам (Въсѣ воинство мира шставльше...) |
| Л. 58.21 | | Икос им же (На прѣстолѣ непристоупынѣ...) |
| Л. 58об.13 | 25 марта. | Кондак на Благовещение (Възбраниноу мѹвѣводѣ...) |
| л. 59.1 | | Икосы на тот же праздник: |
| л. 59.7 | | Икос 1-й (часть, из-за утраты листа) |
| л. 59.12 | | Икос 4-й (Сила вѣшилаго осѣни...) |
| л. 59об.7 | | Икос 5-й (Имоющи бгопрнатаага дѣце ложесна...) |
| л. 59об.14 | | Икос 6-й (Боюю вѣноутрѣ имѣга...) |
| л. 60.7 | | Икос 7-й (Слышаша пастоуси...) |
| л. 60.12 | | Икос 8-й (Бготочиноу звѣздоу...) |
| л. 60об.7 | | Икос 9-й (Видѣша отроци халдѣистин...) |
| л. 60об.12 | | Икос 10-й (Проповѣдьници бгеноисин...) |
| л. 61.6 | | Икос 11-й (Вѣсна вѣ єгпѣ...) |
| л. 61.12 | | Икос 12-й (Хотащю сүмееноу...) |
| л. 61об.7 | | Икос 13-й (Новоу показа тварь...) |
| л. 61об.12 | | Икос 14-й (Странно рожество видѣвъше...) |
| л. 62.7 | | Икос 15-й (Вѣсь вѣ земльныихъ...) |
| л. 62.12 | | Икос 16-й (Вѣско юстьство аггльско...) |
| л. 62об.8 | | Икос 17-й (Вѣтига многогласны...) |
| л. 62об.14 | | Икос 18-й (Спѣсти хота мира...) |
| л. 63.8 | | Икос 19-й (Стѣна кси дѣамъ...) |
| л. 63.14 | | Икос 20-й (Пѣснь вѣсака повиноуетъ сѧ...) |
| л. 63об.9 | | Икос 21-й (Свѣтопринимноу свѣщю...) |
| л. 63об.14 | | Икос 22-й (Блгодать дати вѣсхотѣвъ...) |
| л. 64.7 | | Икос 23-й (Поюще рожество твою...) |
| | | Икос 24-й (О прѣпѣтага дѣо мѣти...) |

Апрель

- | | | |
|------------|------------|--|
| л. 64.14 | 1 апреля. | Кондак преп. Марии Египетской (<i>Грѣховънаго трака
оубѣжавъши...</i>) |
| л. 64об.1 | | Икос ей же (<i>Змига дрѣвлѣ въ едемъ...</i>) |
| л. 64об.13 | 23 апреля. | Кондак великомученику Георгию (<i>Въздѣланъ бѣгъ гави сѧ...</i>) |
| л. 64об.21 | | Икос ему же (<i>За мирскыи животъ...</i>) |
| л. 65.9 | 25 апреля. | Кондак апостолу Марку (<i>Съвѣшѣ принимъ · блгодѣть...</i>) |
| л. 65.15 | | Икос ему же (<i>Върховънаго апломъ · оученикъ...</i>) |
| л. 65об.2 | 30 апреля. | Кондак апостолу Иакову (<i>Гласа бжига · оуслышавъ...</i>) |
| л. 65об.8 | | Икос ему же (<i>Ако ловъць словесныихъ рѣбъ...</i>) |

Май

- | | | |
|------------|---------|---|
| л. 65об.18 | 2 мая. | Кондак преп. Афанасию, архиепископуalexандрийскому
(<i>Правовѣрия · насадивъ...</i>) |
| л. 66.3 | | Икос ему же (<i>Быстрины бжѣствънаго оученія...</i>) |
| л. 66.13 | 5 мая. | Кондак мученице Ирине (<i>Хѣю оугазвлена любѣвию...</i>) |
| л. 66.20 | | Икос ей же (<i>Съкровище бжѣствънаго моудрости...</i>) |
| л. 66об.7 | 9 мая. | Кондак пророку Исаии (<i>Прѣчества даръ въспримъ...</i>) |
| л. 66об.13 | | Икос ему же (<i>Вѣси сънидѣмъ сѧ...</i>) |
| л. 66об.23 | 20 мая. | Кондак мученику Фалалею (<i>Мчнкомъ състрадальникъ...</i>) |
| л. 67.6 | | Икос ему же (<i>Храбъра хѣва...</i>) |
| л. 67.17 | 21 мая. | Кондак свв. Константину и Елене (<i>Елена любѣвию нынѣ...</i>) |
| л. 67.23 | | Икос им же (<i>Похвалимъ нынѣ · црцю вѣси ...</i>) |
| л. 67об.10 | 25 мая. | Кондак на третье обретение главы Иоанна Предтечи (<i>Прѣч
бжии...</i>) |
| л. 67об.17 | | Икос на тот же праздник (<i>Отъ га послѹшество...</i>) |

Июнь

- | | | |
|------------|----------|--|
| л. 68.5 | 2 июня. | Кондак преп. Никифору (<i>Ликъ патриашьскъ...</i>) |
| л. 68.11 | | Икос ему же (<i>Отъ мѣре осѣти сѧ...</i>) |
| л. 68.22 | 8 июня. | Кондак мученику Феодору Стратилату (<i>Моужѣствъмъ дѣша...</i>) |
| л. 68об.6 | | Икос ему же (<i>Оугасни ми гаѣтыкъ · велни...</i>) |
| л. 68об.15 | 11 июня. | Кондак апостолу Варфоломею (<i>Ави сѧ велик слѣцє...</i>) |
| л. 68об.20 | | Икос ему же (<i>Ако нѣбо славоу бжиню...</i>) |
| л. 69.8 | 24 июня. | Кондак на рождество Иоанна Предтечи (<i>Неплоды днѣ...</i>) |
| л. 69.15 | | Икос на тот же праздник (<i>Похвалимъ нынѣ · гїлѣ прѣчю...</i>) |
| л. 69об.2 | 28 июня. | Кондак мученикам Кири и Иоанну (<i>Великоѣ врачѣство...</i>) |
| л. 69об.10 | | Икос им же (<i>Нѣсъною вѣсотоу...</i>) |
| л. 70.1 | 29 июня. | Кондак апостолам Петру и Павлу (<i>Твѣрдыга и
бѣггласыныга...</i>) |
| л. 70об.2 | | Икос им же (<i>Оугасни ми гаѣтыкъ спсє мон...</i>) |

Июль

- | | | |
|------------|---------|--|
| л. 70об.10 | 1 июля. | Кондак свв. Косме и Дамиану написан 1 ноября на л. 35об.4. |
|------------|---------|--|

- | | | |
|------------|----------|--|
| л. 70об.13 | 2 июля. | Кондак на положение ризы пресвятой Богородицы во Влахерне
(<i>Одѣніе въсѣмъ вѣрныиъ...</i>) |
| л. 71.1 | | Икос на тот же праздник (<i>Чистою и чистыною · скинио...</i>) |
| л. 71.14 | 8 июля. | Кондак великомученику Прокопию (<i>Бѣжѣствыною
рѣвностию...</i>) |
| л. 71.21 | | Икос ему же (<i>Оуста разоумна подажь ми...</i>) |
| л. 71об.8 | 11 июля. | Кондак мученице Евфимии написан 16 сентября на л. 28об.3. |
| л. 71об.10 | 15 июля. | Кондак мученикам Кирику и Иулитте (<i>На роукou носѧщи...</i>) |
| л. 71об.15 | | Икос им же (<i>Оумъ ми просвѣти...</i>) |
| л. 72.4 | 16 июля. | Кондак на собор 630 свв. отцов написан 16 сентября
(под 16 сентября текста этого кондака нет) |
| л. 72.6 | 17 июля. | Кондак мученице Марине (<i>Славынъга днъ...</i>) |
| л. 72.11 | | Икос ей же (<i>Жениховъ та гла...</i>) |
| л. 72.23 | 20 июля. | Кондак пророку Илии (<i>Прорче и провидъче...</i>) |
| л. 72об.14 | | Икос ему же (<i>Многок члвческое вѣдаконик...</i>) |
| л. 73.1 | 24 июля. | Кондак мученикам Борису и Глебу (<i>часть, из-за утраты
листов</i>) |
| л. 73.3 | | Икос им же (<i>Разоумною житику · съвършага...</i>) |
| л. 73.14 | 25 июля. | Кондак на успение св. Анны (<i>Прародителю хвояу...</i>) |
| л. 73.20 | | Икос на тот же праздник (<i>Прорческы · сънидѣмъ сл...</i>) |
| л. 73об.7 | 27 июля. | Кондак великомученику Пантелеймону (<i>Подовьникъ съи...</i>) |
| л. 74.7 | | Икос ему же (<i>Безъздѣнаго память...</i>) |

Август

- | | | |
|------------|-------------|---|
| л. 74.17 | 1 августа. | Кондак мученикам Маккавеям (<i>Закону рѣвнителе...</i>) |
| л. 74об.6 | | Икос им же (<i>Аврамли поръвновала кси...</i>) |
| л. 74об.18 | 2 августа. | Кондак на перенесение мощей первомученика Стефана
(<i>Първок настѣанъ бысть...</i>) |
| л. 75об.1 | | Икос на тот же праздник (<i>Раискыга цвѣтъ видя...</i>) |
| л. 75об.14 | 6 августа. | Кондак на Преображение Господне (<i>На горѣ прѣобраzeni сѧ...</i>) |
| л. 76.12 | | Икос на тот же праздник (<i>Въстанѣте лѣниви...</i>) |
| л. 76об.7 | 15 августа. | Кондак на Успение Богородицы (<i>Въ млѣвахъ неоусы-
пающюбцю...</i>) |
| л. 77.5 | | Икос на тот же праздник (<i>Огради ми оумъ...</i>) |
| л. 77.16 | 18 августа. | Кондак мученикам Флору и Лавру (<i>Рака всечистынага...</i>) |
| л. 77об.2 | | Икос им же (<i>Осквирнышен сѧ срамъно...</i>) |
| л. 77об.14 | 25 августа. | Кондак на перенесение мощей апостола Варфоломея написан
11 июня на л. 68об.15. |
| л. 77об.17 | 26 августа. | Кондак мученикам Адриану и Наталии (<i>Жены богоуг-
рѣнты...</i>) |
| л. 77об.22 | | Икос им же (<i>На дрѣвѣ крѣстьнѣмъ...</i>) |
| л. 78.8 | 29 августа. | Кондак на усекновение главы Иоанна Предтечи (<i>Прѣдѣте
славыное оуслѣченик...</i>) |

- л. 78об.10 Икос на тот же праздник (**Рожество иродово...**)
л. 79.4 31 августа. Кондак на положение пояса Богородицы (**Ежествонааго и не
издреченънааго кстъства...**)
л. 79.12 Икос на тот же праздник (**Къ вѣнцъпинмъ...**)
- КОНДАКАРЬ ТРИОДНЫЙ
- л. 79об.1 Воскресенье о блудном сыне (**Не · о блогдынѣмъ сноу**)
л. 79об.2 Кондак (**Овлатниа оча...**)
л. 80.4 Икос (**Овлатни твоихъ члвклюбъче...**)
л. 80.16 Мясопустная суббота (**Соу · маю · за вѣсм оусъпъшашага**)
Кондак (**Съ стыими покон...**)
л. 80.20 Икос (**Ты юдинъ кси...**)
л. 80об.6 Икос (**Невѣдѣ кде нынг дша ѿходатъ...**)
л. 80об.13 Мясопустное воскресенье (**Не · маю**)
Кондак (**Иєгда придеши є...**)
л. 81.10 Икос (**Страшнаго соудища твоикго...**)
л. 81об.3 Сиропустное воскресенье (**Не · сиропоунага**)
Кондак (**Прѣмоудости наставниче...**)
л. 82.2 Воскресенье 1-й недели поста
Кондак (**Неисписаное слово...**)
л. 82.12 Икос (**Съмогрения тайнство...**)
л. 82об.6 Воскресенье 3-й недели поста (**Не · г · поста**)
Кондак (**Оуже пламеньною ороужии...**)
л. 83.3 Икос (**Гри крѣты постави...**)
л. 83.16 Среда 5-й недели поста (**Въ срѣ · е · не · по**)
Кондак св. Андрея Критского (**Дѣ моя · дѣ моя...**)
л. 83об.8 Икос (**Хѣо врачество...**)
л. 84.11 Суббота цветоносная, Лазарева (**Въ соу · цвѣтъноу · стїго лазоря**)
Кондак (**Въсѣхъ радость · хсъ...**)
л. 84.17 Икос (**Оученикомъ ѹнжитѣль мира...**)
л. 84об.9 Воскресенье цветоносное (**Не · цвѣтънага**)
Кондак (**На прѣстолѣ · на нѣсє...**)
л. 85.6 Икос (**Понеже ада съвлаца...**)
л. 85.18 Страстной понедельник (**Въ стыи · великии понедѣльникъ**)
Кондак (**Итаковъ плачеть ся...**)
л. 85об.5 Икос (**Къ плачеви нынѣ...**)
л. 85об.14 Страстной вторник (**Въ стыи великии · въторыникъ**)
Кондак (**Часъ дѣ · коньчины помысливъше...**)
л. 85об.20 Икос (**Что лѣниши ся · дѣ моя...**)
л. 86.7 Страстная среда (**Въ стойю · и великоу срѣ**)
Кондак (**Паче блогдыница блже безаконъствовавъ...**)

- л. 86.15 Икос (Прѣже блоудынага жена...)
- л. 86об.4 Страстной четверг (Въ стѣни · великыи четвъртъкъ)
Кондак (Хлѣбъ пріимъ...)
- л. 86об.9 Икос (Къ тайнѣи трапезѣ съ страхъмъ...)
- л. 86об.18 Страстная пятница (Въ стѣни · великыи пятъ)
Кондак (Насъ ради распиньшаго сѧ...)
- л. 87.6 Икос (Своико агныцѧ...)
- л. 87.17 Страстная суббота (Въ ст҃ою великою соуттоу...)
Кондак (Бездыноу затворивъи...)
- л. 87об.4 Икос (Съдържан въсачьскага...)
- л. 87об.16 Светлое воскресенье, Пасха
Кондак (Лище и въ гробъ съниде...)
- л. 88.1 Воскресенье 3-й недели по Пасхе
Икос (Роукою свою и дланию...)
- л. 88.10 Среда 4-й недели по Пасхе, Преполовение Пасхи (На прѣполовленіе
праздника)
Кондак (Праздникоу законъноумоу...)
- л. 88.18 Икос (Прѣсъхъшию мнѣ дашю...)
- л. 88об.6 Воскресенье 5-й недели по Пасхе (Не · є · о самарянъиги)
Кондак (Вѣрою пришъдъши...)
- л. 88об.11 Икос (Чистыныхъ съвѣдѣтельства...)
- л. 88об.19 Воскресенье 6-й недели по Пасхе (Не · є · о слѣпьци)
Кондак (Дшевынѣи очи ослѣпивъ...)
- л. 88об.23 Икос (Водоу мнѣ дажъ спсе...)
- л. 89.10 Четверг 6-й недели по Пасхе (Въ четвъртъ · є · не · Възнесеникъ га нашего
іс х4)
- л. 89.11 Кондак (Еже о насть съвърши...)
- л. 89об.8 Икос (Земльнага на земли поставльше...)
- л. 90.2 Воскресенье Свв. отцов (Не · стхъ · оцъ · тѣ · и · иї)
Кондак (Апостольскок проповѣданик...)
- л. 90об.1 Икос (Съ вѣсокъмъ проповѣданикъ...)
- л. 90об.14 Суббота 7-й недели по Пасхе (Сѹг · прѣ · пѧтикостъмъ · за мъртвыха)
Кондак написан в субботу мясопустную (текста этого конда-
ка нет из-за утраты листов).
- л. 90об.16 Пятидесятница, Троицын день.
Кондак (Егда съшьдъ газыкты размѣси...)
- л. 91.8 Икос (Скорок итвърдоу · дага оутѣшеник...)
- л. 91.18 Воскресенье Всех святых (Не · всѣхъ · стхъ)
Кондак (Ико начатъкты родоу...)
- л. 91об.16 Икос (часть, из-за утраты листа) (Въ вѣсен земли
моучивъше сѧ...)